

HACIA UNA IGLESIA AUTOCTONA

1.—DISTINTAS POSICIONES SOBRE EL "INDIGENISMO"

Se ha hablado mucho sobre "la adaptación" a las culturas. Especialmente en la Liturgia y Sacramentos. ¿Cómo reconciliar el "respeto a las culturas indígenas" con una liberación de la esclavitud que estas culturas conllevan y ejercen sobre el pueblo indígena, especialmente en las "costumbres, las fiestas, sus ritos, y la borrachera", etc.?

a)—Dicen "Los Secularizantes":

Tiene poco sentido hablar de una Iglesia Indígena, porque las formas religiosas que tienen, van a desaparecer como consecuencia del proceso de "secularización del mundo moderno". Objetan, que tal vez en otro tiempo este problema fue interesante, pero ahora ya es tarde, pues el complejo ritual indígena, soportó la invasión de la cultura y religión hispánica, pero no va a soportar la invasión técnica. Hoy día, en muchas comunidades más modernizadas han olvidado esos "ritos" y sus formas religiosas, inclusive las formas más recientes: procesiones, mayordomías, cargos, peregrinaciones, etc., están llamadas a desaparecer.

b)—Los "Integracionistas":

Han tratado y seguirán tratando de, "incorporar al grupo indígena" a la cultura nacional, respetando en lo posible "sus valores". Hay que partir —dicen—, de la realidad actual, o sea en una concepción "dualista" de la sociedad. Existen desde la conquista dos culturas: La occidental y la autóctona, que son relativamente independientes, con características opuestas. La cultura indígena, es rural con una economía predominantemente agropecuaria y con niveles de vida casi de estricta subsistencia, viven en un mundo "sacralizado", hablan Quéchua, Aymara, Quiché, Kachikel, Otomí, Tarasco, etc. En cambio la cultura occidental es urbana, tiene una economía basada en la industria y en los servicios, con un nivel de vida más elevado, vive en un mundo que se seculariza, habla el castellano, con rasgos y valores que pueden decirse occidentales. La meta, dicen, es la formación de un estado nacional, donde el "indígena" sea incorporado a la nacionalidad del país".

c)—Los "Radicales o Liberadores":

Sostienen que las actuales formas religiosas indígenas son un producto de la situación de "dependencia" que vive el campesino indígena, y así hay que romper esa dominación antes de hablar de una Iglesia Autóctona. Hay que dejar que el indígena rompa la dominación y la pastoral debe motivarlo y orientarlo en este sentido y luego, él mismo descubrirá sus propias formas religiosas. Así el campesino indígena podrá construir una Iglesia Autóctona.

d)—Los "Pastoralistas":

Los llamo así aunque los apuntados anteriormente son también pastoralistas pero este grupo, tiene su posición basados en la "pastoral como actitud". Algunos optan por una "pastoral de Conservación", o sea: "seguir catequizando", "administrando sacramentos", "Educación religiosa", etc.

Otros, optan por una pastoral de "concientización", "liberación" con confusiones de "obras de desarrollo". En otras palabras unos recalcan con la continuidad de lo antiguo y tradicional. Los otros, insisten en la novedad del Evangelio y la ruptura que es necesario para implantar una Iglesia nueva.

II.—A MANERA DE CRITICA SOBRE ESTAS POSICIONES:

a) En la Iglesia de hoy existen corrientes "secularizantes". **Una nace de la Teología** y que debe tomarse muy en cuenta; el cristianismo, es en cierto modo la superación de las demás religiones, que relativiza las otras formas religiosas. En este sentido, debe haber un "continuo cuestionamiento" de las formas religiosas indígenas para **buscar formas nuevas**, que expresen mejor las riquezas del mensaje cristiano, dentro de la dinámica del Evangelio.

La otra corriente, **nace de la Sociología** que trata de comprender al hombre y al mundo, pues el indígena ve y concibe al mundo de una forma peculiar. Tiene una "cosmovisión propia" sobre la vida, y sus relaciones con las divinidades, que están inmediatamente presentes en el mundo y en la historia humana. Ante esta realidad, el indígena tiene una actitud "contemplativa y cültica", "conservar el cosmos" más que construir la historia. Sin duda que la "desacralización del mundo" conlleva una desacralización del mundo indígena, pues se predice una secularización en todo proceso de modernización. Pero esa secularización no va a ser igual en todas las sociedades. Aunque se dé un cierto evolucionismo en la historia, **será más bien "multilineal"** y no unilineal. De manera que en este proceso, del que tampoco nos vamos a escapar, **no tienen que desaparecer necesariamente todas las formas sacrales indígenas**. Aunque el campesino indígena llegue a conocer de qué está compuesta la tierra, y emplee técnicas modernas para la agricultura, puede seguir "venerando el poder de la fertilidad de esa tierra". Y le sigue rindiendo culto a la "madre tierra" (pachamama). Para analizar la realidad actual de la sociedad en América Latina, no tiene cabida el concepto "dualista", porque no se trata de dos culturas o sociedades distintas que coexisten pacíficamente y que mantienen relaciones de reciprocidad, sino de **dos sociedades en conflicto**, donde el sector moderno occidental, ejerce un verdadero colonialismo de opresión sobre el sector tradicional e indígena. Se puede decir que, los indígenas han cambiado de "amos", antes fueron los hispanos, ahora son los descendientes de ellos, los "mistis" o "ladinos" como se les llama en C. A. Por otra parte, el querer incorporar al indígena en la cultura nacional, da a entender que sólo la cultura no india posee valores y la otra es negativa. Esto equivale a "sentenciar la muerte de la cultura india". Aunque se alegue "preservar los valores positivos" de esta cultura, pero esta apreciación, sabiéndolo o no, se hace desde la perspectiva dominante, como sucede en una postura colonialista, ésta será la que fije las normas en todos los campos: económico, social, cultural, pedagógico y religioso. **Más bien habría que pensar en una sociedad "pluricultural"**. Para esto es necesario que la sociedad indígena se haga consciente de sus propios valores culturales, y darlos a conocer, **sentirse orgulloso de ser indio** (más adelante trataré de dar a conocer algunos aspectos de esos valores. "Teología India").

c) Sobre la postura "radicalista" se puede decir que, existe una estrecha relación entre el tipo de sociedad y el tipo de religiosidad, por ejemplo: cuando el indígena quiere relacionarse con Dios, siente la necesidad de "darle algo" o pedirle algo a través de las múltiples oraciones, encender candelas, pedir misas, peregrinaciones, promesas, etc., por esto el Dios tradicional se convierte en Dios "dador" prometededor, y a veces "castigador". Por lo tanto, al querer construir una Iglesia autóctona, se corre el peligro de admitir muchos rasgos alienantes. Para los pastoralistas no indígenas, les será muy difícil distinguir esos rasgos que pueden ser alienantes. Pero el indígena mismo, sabe y cree que al realizar algún culto "según su costumbre" en su ambiente, se está comunicando con lo sagrado, con Dios. Esto se ha venido transmitiendo desde la antigüedad, gracias al espíritu comunitario que perdura en esta cultura. La solución práctica no está en que el campesino indígena logre su desarrollo cultural autónomamente, dada las "presiones" y "opresiones" de que es sujeto, sino más bien **"ir cuestionando con ellos cada una de las formas religiosas actuales"**.

d) Por último, está la postura de los pastoralistas, estos grupos, sin duda bien intencionados, pero caen en la tentación de querer imponer sus criterios, sea para retener lo antiguo y tradicional en la doctrina católica, sea movidos por la "novedad del Evangelio" "para liberarlos", siempre será lo que "ellos piensan y quieren", pero no lo que desea el indígena.

III.—"TEOLOGIA" INDIA

1)—La Teología de la Salvación para todo hombre.

La teología de la Salvación recalca la posibilidad de salvación que se ofrece a todos los hombres y a todas las culturas (L. G. 2-9; Dei Verbum, 3; G. S. A. G. 7). Aún antes de la actividad misionera de la Iglesia, el Espíritu de Dios preparaba activamente el terreno en el corazón humano, depositando en él, la semilla de la Palabra, G. S. 3. A. G. 8-9. Y la Iglesia misionera está al servicio de esta salvación ya presente, activa y operante. Incluso en aquellos que, inconscientemente todavía no han conocido la plenitud de Cristo Salvador. La tarea de la Iglesia debe ser, la de buscar e iluminar la presencia de Cristo en las culturas, pues Ella es Signo o Sacramento de Salvación en el mundo (L. G. 1; G. S. 3). La Iglesia, es servidora de la humanidad, si es servidora, no tiene que imponer o dominar con el Mensaje que se le ha encomendado; en la medida en que la Iglesia se dirige al mundo —al otro— salva. Pues toda iglesia instalada, no es auténtica. La Iglesia tiene que ser esencialmente peregrina, en movimiento. El Reino de Dios está en los hombres que practican y viven la caridad y la justicia. La Comunidad o las comunidades cristianas, tienen que estar conscientes de estas verdades: su misión hacia el otro, porque una comunidad cristiana que se cierra, en sí misma, tiende a paganizarse. La misión de la Iglesia es, en fin, "estar consciente para poder conscientizar".

2)—La Sagrada Escritura y el Mundo Indígena.

a) La Tarea Misionera:

Los "Pastoralistas" deben de partir, de "un modo nuevo teológico" (práxis teológica) **desde la tierra**. Esto es, a partir de sus experiencias en y con las culturas indígenas que Dios ya ama. Este contacto y vivencias personales, abren el camino para detectar, **reconocer y sobre todo "valorizar"** lo que fue dicho por Dios en el A. T. y lo que sigue hablando a su pueblo de hoy. La actitud de los pastoralistas tendrá que ser **con un "sentido crítico"** frente a esas revelaciones de Dios con el mundo autóctono.

b) Semejanzas del A. T. y la Religiosidad Indígena.

Existen semejanzas y creencias de los indígenas con el A. T. hebreico, aunque no haya habido una revelación y asistencia de Dios directamente como sucedió con el pueblo de Israel. Sin embargo se ve y se constata que nuestros pueblos "amerindios" ya tenían y tienen un conocimiento de un "Dios único" y verdadero. por ejemplo: lo que nos narra la "Biblia Maya-Quiché" el POP WUJ: "Así pues, que siempre existía el cielo y también el que se llama U C'UX KAJ, U CUX ULEM —CORAZON DEL CIELO, CORAZON DE LA TIERRA—, era el único Dios verdadero, que tiene también tres personas que se llamaban: KAK'UL —JA JUN RAK' AN —EL DE UN PIE TRUENO—; CH'UPI KAK'UL-JA —COMO LANZA TRUENO—, y la tercera divinidad se llamaba: RAXA KAK'UL-JA —IRI-DISCENTE TRUENO—. Podemos afirmar (sin cometer herejías), que este Dios único de los Mayas-Quichés en tres personas, es ya una revelación y personificación del Dios único de los cristianos. El siguiente ejemplo también no deja de ser muy revelador, y se trata de un Dios encarnado: "Existe también el K'UK-CUMATZ, que significa: "QUETZAL-SERPIENTE" (para algunos será muy grotesca la semejanza) algunos antropólogos lo llaman Serpiente Emplumada, yo prefiero llamarlo "Quetzal-Serpiente", que corresponde a la traducción: K'UK: QUETZAL y CUMATZ: SERPIENTE. Los Aztecas lo llaman "QUETZAL-COATL" (copiado de los Mayas). Esta semejanza consiste en que, el Quetzal es una ave, simboliza el cielo, el infinito, la Serpiente (se arrastra sobre la tierra) simboliza la tierra lo propio del hombre; o sea: UN DIOS DEL CIELO QUE SE UNIO A LA TIERRA, se hizo una sola persona. De esta forma dieron origen o conciben lo que en lenguaje cristiano llamamos: "LA ENCARNACION DE DIOS" Celestial, en la tierra, tomando la forma humana: Cristo.

c) Lugares sagrados Hebreos e Indígenas.

A este Dios verdadero y a través de sus representaciones, los indígenas le rinden culto y respeto. ¿Acaso no ocupan un lugar preponderante, los montes, los ríos, entre los Hebreos? El Monte Garizim, El Sinaí, Horeb, Tabor, el río Jordán, el Mar Rojo. Entre los "Aymares" y Quéchuas existen los montes: "Sica-Sica", "Tata Sabaya", "Kalija", "Ruminyawi", etc. Entre las culturas Mayas y Azteca, están "Yaxk'an ul" (Volcán Santa María), el "Chik'ak" (Volcán del Fuego), "Makahob", Zunil. Entre los Aztecas, el "Popocatepetl", el "Ixtlawuasitl". Entre los lagos en la América del Sur, el "Titikaka" el "Copaisa", en Guatemala, el "Nahual-Já" (Nahualate), que significa: "el río con el espíritu". El lago de "Chuicabal". Investigando un poco más y nos daremos cuenta que existen muchos lugares más que el indio los "sigue venerando y ofreciéndoles cultos" los "sabios Ajk'ijap" (los que conocen el calendario antiguo, que malamente se les ha llamado "brujos, adivinos o hechiceros").

3)—La Fé, sentido profundo de la vida del hombre.

a) La "fé India":

La fé es la que le da el sentido radical de la vida del hombre. Por lo que el hombre indígena debe buscar y descubrir este sentido de su vida, ahí donde vive su misma realidad. El pastoralista debe también **buscar, ir al encuentro de esa fé india**, en ese mundo; y no sigamos cometiendo el error de querer "formarle nosotros su fé", hablándole de "otro mundo" distinto al suyo, fuera de su contexto cultural, cuando en realidad el indio ya tiene una fé y vive esa fé, de forma distinta, pero es la misma fé que tiene y busca el cristiano. Así como se puede vivir el amor de dis-

tinta manera pero en el fondo es un "único amor", se puede decir con lo que sucede con la fé del indio. Teniendo en cuenta que el mundo donde vive el indio, es "un mundo sacralizado" (Cosmogonía religiosa), piensa y cree en la "presencia de un Dios actuante (como vimos más arriba). De aquí las actitudes de respeto y veneración: descubrirse delante de la cruz, frente a un templo, cuando sale y se pone el sol. Gestos: besar la tierra, extender los brazos hacia el cielo pidiendo protección antes de los viajes lo mismo a la llegada a cualquier lugar desconocido, el respeto y casi veneración que guardan hacia el anciano, al sacerdote. En fin, en muchas partes y de distintas maneras el indio intuye la presencia de lo sagrado, la presencia y la protección de Dios. Se puede aplicar aquí lo que los cristianos sabemos acerca del "Dios inmanente" y actuante en cada corazón humano. Y ese mismo Dios, "radicalmente distinto del mundo y del hombre" o sea, "Dios Trascendente" teniendo estos principios muy presentes, evitaremos de seguir calificando al indígena de "idólatra" o "panteísta". A ese Dios invisible se dirigen el culto y respeto profundo de la fé natural del indio, "pues nadie nunca ha visto a Dios" I Jn. 4-12.

Se podría objetar que, ese mundo sacralizado, lo ha inventado el hombre. La objeción tiene su validez, si los pastoralistas e indígenas se conforman con esa visión, o "cosmovisión sacral", considerándolo como la única forma de ver la presencia de Dios, o como si fuera la última palabra, más bien, había que partir de esa base que ya es un valor para la construcción de una actitud más evangélica.

b) La Prehistoria Israelita:

Para construir una "Iglesia Autóctona" hay que conocer su "Prehistoria" hay que partir de su "Mito" (mito en el sentido correcto de la palabra) como lo hicieron los Israelitas, cuando tuvieron la conciencia de ser salvados, de la "necesidad de ser salvados". Ellos se "cuestionaron", ¿por qué el hombre necesitaba ser salvado?, y de ¿qué es salvado? Para contestar a estas preguntas, "hicieron su prehistoria". Como el prólogo de su propia experiencia salvífica. Pero antes de hacer su prehistoria, profundizaron más su conciencia de ser hombre, ¿quién soy yo? —equivale a preguntarse sobre el origen del hombre— Adán, los primeros padres, los primeros hombres. Soy salvado, ¿de qué? —origen del mal—, ¿cómo fue el origen del mal?, etc. (Gen. Cap. 1-12). Luego viene el "Exodo" presentado como epopeya de un pueblo. Surge un líder, Moisés, Josué. Las plagas, el paso del Mar Rojo, hasta llegar a la conquista de la "Tierra de Promisión". Sin que antes haya habido luchas, guerras, heroísmo, infidelidades.

c) La Prehistoria India:

Lo que acabo de apuntar arriba, es precisamente lo que pasó en el mundo indígena. Por eso no es fácil negar, y fácil de constatar que, entre el pueblo Hebreo y el pueblo Americano-indio existen semejanzas y paralelismos de "Mitos" y experiencias. El indígena también tiene el derecho y la obligación de buscar el sentido profundo de su vida. Tiene la conciencia de que es "hombre", por lo tanto tuvo su origen. Cree y siente la existencia del mal, del cual está llamado a liberarse. El indígena tiene sus "creaciones propias" expresadas a manera "mitológica". Tiene su "creación del hombre", su "origen del mal" (Consultar: POP-WUJ). En algunas culturas de la América India, solo existen "Narraciones orales" que se van transmitiendo de generación en generación. Algunos las conocen confusamente con cambiantes, pero en el fondo es la misma tradición. Otros, o casi todos, no las quieren manifestar, porque creen que "eso es malo", "son cosas antiguas" —dicen—, porque así se les dijo.

4) — Creación-Evolución Maya-Quiché.

a) Los animales, antepasados del hombre.

Primera etapa: “Después de haber creado el cielo y la tierra, dijeron pues, ALOM Y C’AJOLOM: Solamente habrá inmovilidad, habrá acaso solo silencio debajo de los árboles, debajo de los bejucos?, es bueno que tengan sus guardianes. Dijeron su palabra, pues, y luego fueron creados los animales: Las bestias, las aves, los reptiles, y les designaron sus moradas. Entonces les fue dicho a los animales por TZ’AK’OL: EL QUE CONSTRUYE; por BITOL: EL QUE PONE DE PIE, ALOM Y C’AJOLOM: “Hablen, clamen, digan nuestros nombres, alábennos, pues nosotros somos sus madres y sus padres”. Pero resultó que no hablaban bien como gente sino solamente “ladaban, croaban, rugían”. Pero como no resultó que nos “hablasen ni nos adorasen”, todavía habrá otros adoradores obedientes que haremos, se dijeron uno al otro” (POP-WUJ Ia. parte, Cap. 2).

b) El Hombre de “Barro”

Segunda etapa: “Por esta causa TZ’K’OL Y BITOL, ALOM Y C’AJOLOM, hicieron otra tentativa para formar y crear al hombre. En seguida fue hecho. Su cuerpo lo hicieron de tierra, de lodo. Mas no les pareció porque se desbarataba, estaba empapado de agua, se deshacía. No le quedó bien la cabeza, se le torció la cara. Al principio hablaba, pero no tenía entendimiento, y de una vez se disolvió en el agua, pues no tenía consistencia” (POP-WUJ Ia. Parte, Cap. 2).

c) Los hombres de “Madera”

Tercera etapa: “Y dijeron JUN RAK’AN TEPEW, El de un pie; K’UK’ CUMATZ, Quetzal-Serpiente cuando hablaron a los AJK’IJ AJ BIT, a los Adivinos y Magos, al AJCUWAL, diosa de las Esmeraldas; al AJYAMANIC, Al joyero; al AJCH’UT, a la Ajustadora; al AJTZ’ALAM, al carpintero; al AJK’OL, al que quema el Copal (Copal, resina como el incienso) au AJTOLTEX’AT al que corta los toles (tol-jícara): “Jueguen, echen suertes con los granos del tz’ité (tz’ité, semilla del palo de pito). Y todas las divinidades contestaron que saldrían bien los hombres de madera. E inmediatamente fueron creados los hombres de madera. Tenían apariencia de hombres, hablaban como hombres; y éstos se constituyeron en habitantes del mundo. Se multiplicaban, tenían hijas e hijos, “pero no tenía corazón”. “No tenían entendimiento”. Ni se acordaban de sus Creadores. No se acordaban de U C’UX CAJ, U C’UX ULEW —Corazón del Cielo, Corazón de la Tierra”.

La aparición del mal en esta etapa es muy claro. Y los desórdenes que se siguen, son consecuencia del “egoísmo del hombre”, que solo se preocupa de sí mismo, y no se acordaba que era creatura, dependiente de Un Creador”... El mal aparece personificado: “Los que se llamaban: XEC’ OT C’O WACHA, les escarbaron los ojos; los C’AMALLOTZ’, llegaron y les cortaron la cabeza; los COTZ’BALAM se comieron sus carnes, esparcieron sus huesos, sus nervios, fueron molidos. Fueron castigados por no haber entendido (respetado) a sus madres y a sus padres y de su padre U C’UX CAJ U C’UX ULEW. A causa de estos males, se oscureció la faz de la tierra, cayó resina abundante del cielo, y comenzó un diluvio lloviendo día y noche, y fueron anegados”. En seguida aparece la “rebelión de la naturaleza”: “Llegaron entonces los animales, grandes y pequeños que habían sido maltratados con palos o piedras. Sus cosas: Tinajas, comales, tazas, ollas, sus piedras de moler y decían: “primero nosotros les

servíamos a Uds. ahora Uds. van a probar nuestras fuerzas... , ahora, pues, probarán los dientes que tenemos en nuestras bocas —decía sus perros—. Las gentes que quedaban, se subían sobre sus casas, pero éstas se derrumbaban, se subían sobre los árboles, éstos los arrojaban, querían esconderse en las cuevas, y éstas se cerraban delante de ellos... así fue la destrucción de estas gentes. **Eran gentes destruibles y propensas a caer** (POP-WUJ Ia. parte, Cap. 2-3). En el capítulo 4 del mismo libro dice que, existía un ser orgulloso de sí mismo” y decía: “Yo ya soy superior a los seres creados, yo he de ser su sol, su luz y he de ser su luna para la verdadera creación de los hijos y de las hijas, porque lejos llega mi resplandor, dijo WUK’UP CACIIX, El de Plumas de siete colores que así se llamaba”. Mas no era verdad que WUK’UP CAC’IX quería ser su sol pues solo se vanagloriaba de sus plumas y de sus ojos de plata. Su resplandor no llegaba sino donde estaba sentado, y no llegaba a todas partes de debajo de cielo...”.

d) Los hombres de “Maíz”: EL HOMBRE IDEAL INDIO.

Cuarta etapa: Por fin, las divinidades encontraron la materia para formar los cuerpos de los primeros hombres y fue el “Maíz”. “Cuatro fueron las personas creadas. Y solamente maíz se usó para sus cuerpos. Entonces aparecieron sus compañeras que fueron “sus esposas”. Y así estando dormidos las recibieron. En verdad eran hermosas mujeres las que tenían: BALAM QU’ITZE, BALAM AJK’AP, MAJUKUTAJ e IC’I BALAM. Cuando despertaron se alegraron sus corazones por sus mujeres. (POP-WUJ IIIa. parte, Cap. 3).

c) Crítica sobre la Creación-evolución Maya-Quiché.

De lo escrito hasta aquí, no solo nos demuestra la “prehistoria india”, sino además una clara manifestación de la Creación por etapas o sea el “evolucionismo”. Es admirable, cómo el indígena sólo con sus conocimientos naturales descubrió muchos siglos antes lo que más tarde hemos conocido como la “teoría evolucionista” sobre el origen del mundo y del hombre. Esta teoría sin embargo —como es sabido—, no fue aceptada fácilmente por la autoridad eclesiástica. Y todavía se duda de su validez. Por otra parte nuestro mundo “Natural Americano” ya lo vivía como un hecho.

Concepto sobre el mundo Maya:

Según los cálculos matemáticos de los Mayas antiguos, su “mundo” estaba dividido en “cinco etapas”, cuatro de ellas vivibles que corresponde a las cuatro creaciones evolutivas. La vida total del Universo Maya era de: 5200 años, cada etapa era de 1040 años. La cuarta etapa corresponde a la edad de los hombres de maíz. Pero existía otro mundo “venidero, incierto, misterioso”, que no se sabía cómo iban a ser sus habitantes. Así como las tres etapas anteriores prácticamente fueron aniquiladas, pues eran imperfectas, así esperaban los Sabios Mayas que iba a suceder con su cuarta etapa, la de los hombres de maíz. Ya sabían que era inevitable un “fin del mundo”, para dar paso al “quinto mundo” edad definitiva de los “verdaderos adoradores y hombres perfectos”. Cabe preguntarse, si no sería ya una intuición de la “escatología cristiana” —¿quien lo podrá negar? Pues ya está afirmado por la cultura indígena. La cuarta etapa del mundo Maya corresponde al siglo IX después de Jesucristo (según descripciones de las Estelas Mayas), por lo tanto, en ese siglo ya estaban en la cuarta edad del mundo “vivable”, ya tenían “su fin del mundo”. La única forma de evitar ese cataclismo era abandonar el sistema calendárico del tiempo... (manera ingenua), de aquí en adelante ya no hubo más construcciones, ni

descripciones, como que si de repente se paralizara ese fabuloso mundo civilizado. De aquí también la perplejidad de los estudiosos que no se explican el repentino decaimiento de esa civilización tan adelantada. Los Mayas, pues, desde entonces se dispersaron por muchos lugares, abandonando su centro de cultura (Yucatán y norte de Guatemala) y se fueron a vivir en pequeñas familias, "reinos" en el altiplano guatemalteco, otros emigraron a la costa del Pacífico. Así se explica el origen de las "tribus" Q'ichés, K'ak'chikeles, Z'utuhiles, Mames, K'ek'chies, etc. Desde entonces se dedicaron a una vida más sencilla, desperdigados, divididos, pero eran conscientes de su origen, pues el POP-WUJ, no deja de repetir, que sus "antepasados fueron los hombres de maíz" (IIIa. parte, Cap. 3). 500 ó 600 años más tarde llegaron los españoles y encuentran que, el "Imperio Maya" ya no existía como tal, sino sólo los pequeños "reinos divididos". Creo que no es aventurado afirmar que "sí les llegó su fin del mundo" con la imposición de la cultura hispánica. En otras palabras, "ya estamos en los últimos 1040 años", que para los Mayas antiguos era "desconocido, misterioso". A nosotros, precisamente nos toca "construir" con ellos ese "quinto mundo", que será también el definitivo, la era de los "verdaderos adoradores y hombres perfectos". Es nuestra tarea "construir ese mundo definitivo Escatológico" donde todos los hombres de todas las culturas sean hermanos, logrando así "recapitularlo todo en Cristo". (Jn. 4-25; Colosenses, I- 1.ss.).

f) El Hombre Ideal Israelita, y el Mal.

Para tener una visión de conjunto sobre la humanidad, es bueno recordar el "drama vivido" por el pueblo israelita, en su afán de búsqueda y de perfección. Los hebreos, por su parte, "se imaginaron un hombre perfecto" en "estado de inocencia": Adán antes del pecado. El israelita siempre tenía presente la inmortalidad, la felicidad, el hombre del paraíso terrenal, en una palabra el "hombre perfecto" e idea. Por otra parte, todo lo que suponía sufrimiento, lucha, dolor, muerte, etc., era reservado al hombre imperfecto, al pecador. Esta manera de ver y constatar las cosas, no era y no es, sino la "exteriorización de lo que le pasaba y le pasa al hombre en su interior". Todos los humanos, tenemos y sufrimos "nuestro drama", porque hay un desequilibrio general —existe el pecado—. A esta forma de ver y sentir la realidad le podemos llamar "Mito" y este mito, nos enseña y recuerda que Dios hizo un mundo bueno. Pero entró el "egoísmo", el "pecado" y ahí comienza la tragedia. En la actualidad, pues, existen las fuerzas del bien y del mal en el mundo y en el hombre. Este "mito" lo entiende quien vive ese estado de "contradicción". "No hago el bien que desearía, sino más bien el mal que detesto". Rom. 7-15.

IV—BASES PARA UNA IGLESIA "AUTOCTONA"

1) —Criterios:

a) Por parte de los pastoralistas.

Antes de todo, es indispensable que el pastoralista "esté convencido" de la "necesidad y urgencia" de una Iglesia Autóctona. De otra manera, no habría verdadero interés, por consiguiente faltaría un sincero esfuerzo de "encarnación". Se tomaría este problema como uno más entre tantos. Habrá reuniones, discusiones, planificaciones, etc., pero los resultados, corren el peligro de que solo se queden en los papeles, en los "buenos deseos" o simplemente se deja a un lado y se sigue con las líneas vigentes hoy. Esta "conciencia convencida", incumbe de modo particular a los pastoralistas que ya están trabajando directamente con las comunidades indí-

genas. Que estos pastoralistas hagan suyo este problema, que "sientan en carne propia" esta necesidad; también le toca "conscientizarse" el extranjero por origen, como los "extranjeros por su formación", por sus ideas y su actuación. Tal es la situación del sacerdote y religiosa del país, que actúa con "criterios importados", es triste decirlo, pero es la realidad de tantos y tantas pastoralistas nacionales que "son extranjeros en su propia patria".

b) Por parte del "Natural" (Indígena)

El Natural, por su parte, tiene que estar convencido de que tiene todos los derechos y los elementos para **¡crear una IGLESIA PROPIA!** Tiene que tener conciencia de que su actitud hasta ahora, ha sido un "conformismo" con lo que le han dicho o enseñado. Se ha dicho, y se sigue diciendo que el indígena tiene complejos de inferioridad. En un principio, sin embargo, no fue así, pues es dueño de una cultura y valores pero desde la conquista hasta la fecha, tanto el poder temporal, como la Iglesia Estructurada han ejercido sobre el "Natural" una "desculturización" en todos los órdenes, a la postre, en Natural se siente realmente de "menor categoría" acomplejado. Ha sido un complejo que tiene sus explicaciones en la Historia Latinoamericana, ha sido un complejo de inferioridad impuesto por el colonialismo externo antes, y externo e interno hoy (como sucede con los hermanos negros o asiáticos). Ha sido como "una enfermedad psicológica" algo parecido con lo que pasa con alguien, de tanto repetirle que está enfermo, al fin la persona se sentiría enferma... Con lo dicho, hasta ahora y lo que se dirá más adelante de ninguna manera quiero absolutizar lo del colonialismo de opresión, hay que tener en cuenta las "excepciones" y los esfuerzos de pastoralistas-misioneros, más que todo, han tratado de "encarnarse" plenamente en la cultura autóctona, se han jugado el todo por el todo por defender la dignidad y los derechos del Natural-Americano. Hasta nuestros días, es de admirar el interés que tienen muchos misioneros extranjeros de "respetar y valorizar" la cultura autóctona. Mucho más que los mismos nacionales.

2)—Partir desde la base:

a) **Una tarea difícil.** No vamos a ser ingenuos, tenemos que ser realistas, la tarea que nos proponemos es difícil. Pero no por eso no nos vamos a lanzar, ya hemos comenzado, y **tenemos que llegar a la meta.** Para conseguir nuestro objetivo, tenemos que **despojarnos de muchas cosas** para que juntamente con el indígena, como **hermanos de lucha, debemos realizarnos**, como hombres, como cristianos. Hay que partir, pues, desde las bases ya existentes en el mundo indígena. **Partir de las formas religiosas actuales** con un sentido crítico. **No solo** hay que aceptarlas, sino **descubrir y valorizar** esas características de la cultura.

b) Valorización de los ritos "Cosmogónicos".

Vimos más arriba cómo el mundo indígena tiene "su modo peculiar" sobre la creación del mundo. No se realiza en "seis días" como nos lo presenta la Biblia (que también es otra forma) sino por etapas. Por eso la catequesis y la Evangelización cristianas deben ver en esos "mitos" como una tradición válida dentro del Plan Salvífico. Pues recogen y guardan la herencia de los antepasados. Que es preparación-realización del Pueblo de Dios. Esta "forma nueva" (Praxis evangélica) de Evangelización, tiene la ventaja de **no imponer la superioridad de cristianismo**, sino presentarlo **como un servicio.** "No he venido a ser servido sino a servir". También se purificaría la pretendida superioridad de la cultura no india. Pues todas las culturas tienen sus valores y sus defectos.

c) El Culto a los "difuntos":

Las comunidades indígenas, conservan prácticas y creencias muy significativas con respecto a los difuntos. Distinguir juntamente con la comunidad aquellas costumbres que puedan ser alienantes: el temor de que el difunto vuelva para asustar, causar enfermedades o males para la familia o comunidad. La permanencia del espíritu junto al cadáver o en el lugar donde murió la persona hasta los nueve días. "Que el difuntito tiene necesidad de comer, de beber", de aquí la costumbre de llevarle comida al cementerio en el día de difuntos, o poner el agua ahí donde murió. Colocar junto con el cadáver los instrumentos de trabajo, de arte u otras cosas que usó durante su vida. La "fiesta" que realizan en ocasión del fallecimiento de los niños (porque son angelitos) y a los adultos. En fin, todas estas costumbres, parecerán "alienantes" para quien los ve "desde fuera" del contexto cultural, pero que pueden tener valores dentro de esa cultura. Parece que **se tiene ya una intuición de la resurrección cristiana** cuando dicen: "El difuntito o difuntita, ya pasó a mejor vida". **Rasgos de solidaridad comunitaria:** "el espíritu del "finado o finada" (como dicen en Guatemala y C. A.) anda rondando por ahí, y no estará contento sino hasta que "sus deudores" (refiriéndose a los familiares) hagan algo para que descanse". Sobre todo cuando el difunto no ha dejado arreglado ciertas cosas, deudas, reparación de injusticias, desavenencias, o algún secreto, etc. **Los difuntos siguen formando parte de la familia aún desde el más allá.** Recuerdo que mi madre me enseñó a rezar por mis abuelos y bisabuelos difuntos que ni siquiera los conocí.

d) El "Casamiento en Familia" (Servinacuy en el Perú)

Estos matrimonios que se realizan en la familia, K'ULANEM CHAK' AWUACH UJ que se traduce: MATRIMONIO ENTRE NOSOTROS (Guatemala) son verdaderos matrimonios. Pues la legislación canónica actual de la Iglesia Católica, identifica con el Sacramento el "contrato natural" que se realiza entre dos personas que quieren vivir juntos para siempre. Y lo hacen a veces a muy temprana edad tanto para el varón como para la mujer, cuando se les ha "objetado" ellos dicen: "es gusto de ellos", no podemos quitarle su "gusto" de la comunidad-familia y de los novios. Motivos morales: para que la novia sea virgen 12-14 años y la familia mantenga su buena reputación, y no sea motivo de crítica y deshonra si la muchacha resultara siendo madre fuera del matrimonio. Tanto las leyes Eclesiásticas como las civiles, están lejos de haber comprendido el profundo significado de estas costumbres, cuando ambas legislaciones califican de: "Matrimonios de prueba", "ilegítimos", simple "concubinato", "están en pecado", etc. Son leyes inadecuadas para estas culturas autóctonas. Hay también motivos de "solidaridad familiar-comunitario" pues la ceremonia de los matrimonios entre la familia, lo hacen tomando parte los más respetados y ancianos de la familia o comunidad, y lo hacen con la mayor solemnidad posible. Y es admirable que estos matrimonios resultan felices, y sobre todo hay fidelidad. Lo que no sucede en la cultura no autóctona, o los indígenas "ladinizados" "mistis", y "cholificados" pues muchos de éstos se casan por otros motivos ajenos al contrato matrimonial, de aquí los divorcios continuos.

Se podría objetar que, ya hay indígenas que también ya ven mal el que no se casen por la Iglesia o por lo civil. Es cierto, pero, esos indígenas son precisamente los que ya han perdido o van perdiendo los valores de su propia cultura, los que de alguna manera ya han recibido influencias del sacerdote, de la Acción Católica, o ladinizados.

e) El "Pago a la tierra".

La mayoría de los (naturales) naturales de América continúan practicando ritos de agradecimiento o peticiones a la K'ANAM-ULEW: MADRE TIERRA, PACHAMAMA. Estos cultos y ofrendas las hacen en ocasión de las siembras y cosechas. **"Para agradecerle a la Madre tierra el regalo que nos da de parte de Dios"**, "Pedir que nos sigan dando y que no nos falte lo necesario para nosotros y para nuestros animales" y se ofrecen: Una Llama tierna, "cuyes", Gallos, Chompipes (Guajolote), "Chicha" o "Trago", "Copal". Otros ya con influencias cristianas, ofrecen "candelas", "incienso", y "agua bendita". Muchos pastoralistas han visto en estas costumbres señales de "brujería" "ritos paganos y supersticiosos", y por eso los han condenado y prohibido. Es interesante lo que dijo un Natural en una asamblea de la "élite" de los indígenas de Quetzaltenango, Guatemala: "Padre, estas costumbres siempre las hemos hecho solo que a escondidas..." La asamblea, en vez de protestar, más bien lo aprobó: Estos ritos y costumbres, son ya una manifestación de la fe del Natural a Dios, como lo hacía el pueblo hebreo, y fueron aceptados por Dios cuando eran manifestación de su fé.

3)—Superar los "Conflictos"

a) Cultural-Social:

Algunos "Indigenistas" que hablan a nivel internacional dicen: "es indispensable un 'trato especial' (al indio) dada la impermeabilidad de la mente indígena... el indio seguirá por décadas y siglos creyendo en muchos dioses, temiendo muchas fuerzas sobrenaturales... elemento totalmente conformista, sin mayores ambiciones ni aspiraciones que lo estimulen para salir de ese 'marasmo' en que se mantiene"... "el indígena se convirtió en un 'lastre', para el desarrollo social, económico y cultural de los países Latinoamericanos" (Inst. Ind. Nac. de Guatemala, citado por Jean Loup H. en "Guatemala una interpretación Histórico-Social", Ed. S. XXI. 1972). Es de notar (hablo de mi país), que tanto el "ladino" como el indígena, se reconocen que son distintos, los ladinos tratan de defender su identidad diciendo que, "ellos no son indios", y el Natural por su parte dice: "nosotros no somos iguales que ellos", "somos aparte".

En tiempos de la colonia, era necesario "la pureza de sangre" para poder participar en la milicia y en los cargos públicos o eclesiásticos. Para los matrimonios, únicamente se aceptaban las "uniones" de un Español con una Natural, pero no a la inversa. El indígena era el que ocupaba el último lugar en la escala social. Estos rasgos, son característicos de una situación colonial de "dominación". En nuestros días, la situación no ha cambiado mucho que se diga. En la "milicia" por ejemplo: la mayoría de los "soldados rasos" son Naturales, pero ¿quiénes son los "jefes"?, tal vez haya algún "natural", pero éste, ya se cataloga entre los "ladinos". Cuando hay reclutamiento para el "servicio militar", he sido testigo que, los Naturales son los "reclutados" sin compasión ni miramientos... y los jóvenes "ladinos" se pasean felices por las calles con la mayor tranquilidad del mundo... sobre todo en los pueblos donde la mayoría son naturales. Cargos públicos, ¿quiénes son los que mandan en las municipalidades de nuestros pueblos?, inclusive en las comunidades indígenas, el secretario tiene que ser un señor ladino, el alcalde si es natural, manda a "su gente" pero no tiene más influencias con los del alto mando... Los matrimonios, se sigue la misma línea de antes si se casan es de un ladino con una natural pero no a la inversa. La mayor parte de las "amas de casa" entre los ladinos, es una mujer humilde Natural, "la sirvienta" (y los sacerdotes no nos

escapamos en esta costumbre...). Profesionales indígenas, ya hay un buen número de ellos, con títulos, pero muy pocos están interesados por su propia cultura, el resto se preocupa de "instalarse" buscar un buen "chance" (empleo) en las ciudades principales, acomodarse... hacer plata, éstos a veces resultan peores opresores de sus congéneres, los naturales. Vocaciones sacerdotales y religiosas, también son una minoría, no solo en Guatemala sino también en Bolivia, Ecuador y creo también en el Perú donde la mayoría son indígenas. ¿A qué se debe esta "escasez"? ¿Será porque realmente el indio no es capaz? Es notoria la influencia todavía dominadora que existen en nuestros pueblos Amerindios. Se da el caso que, al "indio" no se le ha tratado como a igual, sino más bien en el trato con él se emplean o son frases paternalistas (pastoralistas y simpatizantes del indio) "Los inditos", "nuestros indiecitos", etc., o frases de desprecio como: "parecés indio", "indios babosos y haraganes", "indio borracho", etc. Por lo que se ve, **el "indio" es tan capaz como cualquier hombre, pero no ha tenido las mismas oportunidades en la escala social.** Vivimos el drama permanente en Latinoamérica. Resalta a la vista el querer hacer el bien pero desde fuera, juzgando e imponiendo criterios y razones (de los simpatizantes con el indio) paternalistas-proteccionistas. O de desprecio, que se toma al indio como una carga, un estorbo para el desarrollo así se quiere justificar la falsa superioridad de la cultura no autóctona. Pues siempre es latente la "tentación" de querer "cristianizar" "civilizar" o "proteger" al indio. El indígena, por otra parte, se ha dado cuenta y es consciente de esta "su realidad", pues cuando las cosas llegan a su "clímax" al indio no le queda otro recurso que rebelarse. Como veremos en seguida.

b) Rebeliones y levantamientos de los Naturales.

Los conflictos y choques que ha sostenido el Natural, no se puede o casi no se puede separar de lo religioso. Pues su vida social está íntimamente relacionada con su religiosidad. Parece que hay o ha habido sumisión de parte del Natural, pero para ser sinceros, esa "sumisión es aparente". Pues desde la conquista hasta nuestros días, ininterrumpidamente ha habido rebeliones y levantamientos. Ejemplos: Sublevación de los KAKCHIKELES, en 1529. Cuatro años después de la llegada de los españoles. "Se fueron a la montaña y desde ahí atacaron la capital española, Plaza de USPANTAN..., "estos indios bárbaros e indómitos", "inquietaban y movían a los Quichés (para que se levanten también)... recibieron un castigo ejemplar, por su fuerte resistencia de parte de los españoles, que dieron fuego a la ciudad, hicieron prisioneros a los principales. Al día siguiente se "herraron todos los vecinos de Nebaj" (Fuentes y Guzmán). En 1530 se levantaron los CHORTIS en el oriente del país y en otras regiones. "Entonces nos fugamos de la ciudad, comenzaron los Kakchikeles a hostiliar a los castellanos: abrieron pozos y hoyos para los caballos. Ninguno de los pueblos pagó tributo. Cinco años y cuatro meses los principales estuvieron debajo de los árboles y de los bejucos" (Anales de los Kakchikeles). En 1556 los indios de las Verapaces se alzan. Y los Choles del norte fueron derrotados hasta 1665. En 1708 sublevación de los CHIAPANECOS (Yucatán, México). En 1743, Motín en Ixtahuacán. 1760, Santa Lucía Utatlán. 1764, se levanta el pueblo de Tecpán, 1770, los de Cobán, KEKCHIES y los de Rabinal, QUICHES. 1803 nuevamente Cobán. 1813, los de San Martín Cuchumatanes: MAMES, Santiago Momostenango e Ixtahuacán. En 1820 se levanta el "Prócer Atanasio Tzul" en la ciudad de Tetonicapán. Reinó durante 29 días, luego fue ejecutado. Este es uno de los verdaderos "Próceres de la Independencia" por el solo hecho de ser Natural. En 1838 se sublevan los de Jumay. 1838, nuevamente los de Ixtahuacán y los de

San Juan Ixcay: POCOMANES-JACALTECAS. En 1941, escribía el Intendente de Santa María Chiquimula, Depto de Totonicapán: "este pueblo siempre ha sido levantisco y hasta hace pocos años se ha logrado convertirlos a la tranquilidad y a la paz" (pues todavía no se ha logrado). En 1944, los de Pazticia: KAKCHIKELES. En 1968, los de San Juan Comalapa: KAKCHIKEKES, el origen de este levantamiento fue claramente de tipo religioso (murió el sacristán y el sacerdote tuvo que escapar) hubo heridos y encarcelados; el sacerdote trató de impedir las costumbres de los naturales, trató de imponer "las nuevas normas". En otras partes los sacerdotes se han escapado de ser macheteados por los naturales, por querer "corregir" las costumbres. En una parroquia (yo fui testigo), el párroco mandó cerrar las puertas del templo, "para que los indios no entraran sus imágenes"; los guardianes del templo fueron los Catequistas y miembros de la Acción Católica. Cuando llegaron los de las procesiones, se armó un "zafarrancho", como consecuencia, tuvo que intervenir la policía, hubo heridos y encarcelados. En otra parroquia, los Naturales recibieron a "pedradas" al nuevo párroco. También con su saldo de golpeados y encarcelados (inclusive algunos sacerdotes golpearon a los indígenas...), tuvieron que intervenir "las fuerzas militares". Y el más reciente conflicto se registra en pleno 1973. Entre otras cosas, se destaca lo siguiente: "El Padre y los Catequistas de A. Católica nos ofrecieron llevarnos a la cárcel, nos insultaron, nos amenazaron con traer a la policía para procesar al Mayordomo primero: Santiago Xajap González" (tomado de las Crónicas de la Cofradía en junio de 1972). En 1973 el 30 de enero, más de 300 firmas y huellas digitales respaldan un documento que le fue presentado al Gobernador Departamental en el cual se hace la siguiente petición (es un resumen). "Que el cura párroco construya otra Iglesia, ya que el templo de CHUARRANCHO es de los Cofrades... si bien, él (el párroco) tiene un grupito que se llama Apostolado de la oración o Acción Católica, pues que construya su oratorio o capilla como ellos le llaman, pero **que nos deje tranquilos con nuestro templo y nuestras costumbres**... como dejamos dicho, que este grupito construya su capilla aparte que la que nuestros abuelos nos dejaron". Firmamos los que sabemos, y los que no sabemos, dejamos nuestras huellas digitales de la mano derecha". (Tomado del Diario El Gráfico, Guatemala 14 de febrero de 1973).

CONCLUSION:

A Cristo le interesan a los que son capaces de ir más allá de las barreras de una cultura, cuando ésta es opresora. Le interesa al —otro— al pobre, al que tiene voz y derechos, pero no se le escucha. **Cristo viene a "denunciar"** de que el mal, el pecado, no es sencillamente inevitable. Uno de los mayores pecados es, aceptar el pecado como tal y quedarnos conformes, resignados. **Cristo viene a ANUNCIAR LA RENOVACION TOTAL DEL HOMBRE.** Cristo muere después de haber denunciado y anunciado, el sentido del contenido de su misión. Las circunstancias y los personajes que rodearon la muerte de Cristo: Los sacerdotes, el populacho, las autoridades religiosas y civiles, son una imagen, una profecía de la realidad actual del hombre que es oprimido y muere... Pero Cristo resucitó y ahora nos dice que, la caridad y el amor, la verdad y la justicia, consiste en reconocer que, el más humilde y sencillo de los Naturales y el que aparece más destacado y en primera plana, tienen la misma dignidad y los mismos derechos. En esto consiste la "Liberación del Hombre".

Una vez más nos damos cuenta que, la construcción de una IGLESIA AUTOCTONA, no será un trabajo fácil, poco alagador para los pastoralistas pero cueste lo que cueste tenemos que ser fieles a la meta. Tenien-

do en cuenta que, es el Pueblo de Dios quien pide se le libere. Y Dios está escuchando el lamento de su pueblo que sufre. "HE VISTO LA HUMILLACION DE MI PUEBLO Y HE ESCUCHADO SUS GRITOS AL MALTRATARLO SUS MAYORDOMOS. YO CONOZCO SUS SUFRIMIENTOS". Exodo. 3-7.

B I B L I O G R A F I A

- 1—BIBLIA, Ed. Latinoamericana (2a. Ed.)
- 2—DOCUMENTOS DEL CONCILIO VAT. II (Ed. BAC)
- 3—DOCUMENTOS DE MEDELLIN.
- 4—POP-WUJ (Popol Wuj) Ed. Bilingüe, Quetzaltenango, Guatemala 1955.
- 5—ANTROPOLOGIA Y TEOLOGIA en la Acción Misionera: "IQUITOS".
- 6—PASTORAL INDIGENISTA, CENAPI, México.
- 7—PASTORAL EN LAS MISIONES DE A. L. "MELGAR".
- 8—EL MUNDO RELIGIOSO DE URCOS, 1971 de M. Marzal S. J. (Perú-Lima-).
- 9—¿ES POSIBLE UNA IGLESIA INDIGENA EN EL PERU? M. Marzal, 1973.
- 10—1er. ENCUENTRO NACIONAL DE PASTORAL INDIGENISTA, Guatemala 1971.
- 11—GUATEMALA UNA INTERPRETACION HISTORICO SOCIAL, de Carlos Simón Böckler y Jean Loup Herbert. Ed. S. XXI 1972.
- 12—EN EL PAIS DE LOS MAYAS, de Pierre Ivanoff, Barcelona.
- 13—Declaración de BARBADOS, sobre la Liberación del indígena, Enero de 1971.
- 14—EL ANTIGUO TESTAMENTO DE LOS PUEBLOS ANDINOS, Juan Gorski, Bolivia, 1970.
- 15—LA MANO DE DIOS EN EL PUEBLO "AYMARA". 2o. Encuentro Copacabana Bolivia, 1970. Domingo Yanque.
- 16—LOS VALORES CULTURALES DE LOS "AYMARAS", Domingo Yanque.
- 17—CURSO SOBRE ANTROPOLOGIA, IPLA-IX-1973. M. Marzal S. J. Quito, Ecuador.
- 18—CURSO SOBRE S. E. IPLA-IX-1973, Carlos Bravo, S. J. Quito, Ecuador.
- 19—CURSO SOBRE "TEOLOGIA DEL MUNDO" IPLA-IX-1973, José Comblín. Q., E.
- 20—CURSO SOBRE HISTORIA DE LA IGL. L. A. IPLA-IX-1973. E. Dussel, Q., E.
- 21—CURSO SOBRE ECLESIOLOGIA, IPLA-IX-1973. Segundo Galilea. Quito, E.
- 22—CURSO SOBRE RELIGIOSIDAD POPULAR, IPLA-IX-1973. Mónica González, Q., E.
- 23—DIARIO "EL GRAFICO", Ed. 14 Febrero, 1973 Guatemala, C. A.